



COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE

Bruxelles, 20.12.2007
COM(2007) 829 final

2007/0294 (CNS)

Propunere de

DIRECTIVĂ A CONSILIULUI

privind identificarea și înregistrarea porcinelor

(Versiune codificată)

(prezentată de Comisie)

EXPUNERE DE MOTIVE

1. În contextul unei Europe a cetățenilor, Comisia acordă o mare importanță simplificării și clarității dreptului comunitar în scopul de a-l face mai lizibil și mai accesibil cetățeanului, oferindu-i astfel posibilități sporite de a face uz de drepturile specifice care îi sunt conferite.

Dar acest obiectiv nu va putea fi atins atât timp cât va persista un număr mult prea mare de dispoziții care, fiind modificate de nenumărate ori și adeseori în mod substanțial, se găsesc dispersate parte în actul original, parte în actele modificatoare ulterioare. Astfel, pentru a identifica dispozițiile în vigoare, este necesară o muncă de cercetare și de comparare a unui număr mare de acte.

Prin urmare, claritatea și transparența dreptului comunitar depind și de codificarea legislației adeseori modificată.

2. La 1 aprilie 1987, Comisia a dat instrucțiuni¹ serviciilor sale de a realiza codificarea tuturor actelor legislative cel mai târziu după a zecea lor modificare, menționând că este vorba despre o cerință minimală și că, în vederea clarității și a bunei înțelegeri a legislației comunitare, serviciile responsabile ar trebui să codifice textele la intervale și mai scurte.
3. Concluziile președinției Consiliului European de la Edimbourg, din decembrie 1992, au confirmat aceste imperative², subliniind importanța codificării care asigură o securitate juridică în ceea ce privește dreptul aplicabil la un moment dat în legătură cu o problemă specifică.

Codificarea trebuie realizată respectând cu strictețe procesul legislativ comunitar normal.

Întrucât nici o modificare de substanță nu poate fi introdusă în actele care fac obiectul codificării, Parlamentul European, Consiliul și Comisia au convenit, prin acordul interinstituțional din 20 decembrie 1994, că, în vederea adoptării rapide a actelor codificate, ar putea fi utilizată o procedură accelerată.

4. Obiectul prezentei propuneri este codificarea Directivei 92/102/CEE a Consiliului din 27 noiembrie 1992 privind identificarea și înregistrarea animalelor³. Noua directivă se substituie diverselor acte care îi sunt încorporate⁴; prezenta propunere păstrează în totalitate conținutul actelor astfel codificate și se limitează la a le regrupa, aducând numai modificările de formă cerute de însăși operația de codificare.

¹ COM(87) 868 PV.

² A se vedea anexa 3 din partea A a susmenționatei concluzii.

³ Efectuată în conformitate cu Comunicarea Comisiei către Parlamentul European și Consiliu – Codificarea acquis-ului comunitar, COM(2001) 645 final.

⁴ A se vedea anexa I, partea A, la prezenta propunere.

5. Prezenta propunere de codificare a fost elaborată pe baza unei consolidări prealabile a textului Directivei 92/102/CEE și a actelor care modifică, în toate limbile oficiale, efectuată prin intermediul unui sistem informatic, de către Oficiul Publicațiilor Oficiale ale Comunităților Europene. În cazul articolelor renumerotate, corelația între vechea numerotare și cea nouă este prezentată în tabelul de corespondență de la anexa II la directiva codificată.

Propunere de

DIRECTIVĂ A CONSILIULUI

privind identificarea și înregistrarea ☒ porcinelor ☒

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 37,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European¹,

întrucât:



- (1) Directiva 92/102/CEE a Consiliului din 27 noiembrie 1992 privind identificarea și înregistrarea animalelor² a fost modificată de mai multe ori³ și în mod substanțial. Este necesar, din motive de claritate și de raționalizare, să se codifice directiva menționată.

↓ 92/102/CEE considerentul 1
(adaptat)

- (2) În temeiul dispozițiilor articolului 3 alineatul (1) litera (c) din Directiva 90/425/CEE a Consiliului din 26 iunie 1990 privind controalele sanitar-veterinare și zootehnice aplicabile în schimburile intracomunitare cu anumite animale vii și produse în vederea realizării pieței interne⁴, animalele destinate schimburilor intracomunitare trebuie identificate în conformitate cu cerințele normelor comunitare și înregistrate astfel încât să permită identificarea exploatației, centrului sau a organismului de origine sau de tranzit. Înainte de 1 ianuarie 1993, aceste sisteme de identificare și de înregistrare

¹ ☒ JO C [...], [...], p. [...] ☒.

² JO L 355, 5.12.1992, p. 32. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 21/2004 (JO L 5, 9.1.2004, p. 8)

³ A se vedea anexa I, partea A.

⁴ JO L 224, 18.8.1990, p. 29. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2002/33/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 315, 19.11.2002, p. 14).

☒ au trebuit să fie ☒ extinse la circulația animalelor pe teritoriul fiecărui stat membru.

↓ 92/102/CEE considerentul 2

- (3) În conformitate cu articolul 14 din Directiva 91/496/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 de stabilire a principiilor privind organizarea controalelor sanitar-veterinare pentru animalele provenind din țări terțe introduse pe teritoriul Comunității și de modificare a Directivelor 89/662/CEE, 90/425/CEE și 90/675/CEE⁵, identificarea și înregistrarea animalelor, prevăzute la articolul 3 alineatul (1) litera (c) din Directiva 90/425/CEE, cu excepția animalelor destinate sacrificării și a ecvideelor înregistrate, trebuie efectuate după realizarea controalelor menționate anterior.

↓ 92/102/CEE considerentul 4
(adaptat)

- (4) Este necesar să se garanteze un schimb rapid și eficient de informații între statele membre pentru aplicarea corectă a prezentei directive. Anumite dispoziții comunitare au fost ☒ prevăzute ☒, pe de o parte, prin Regulamentul (CE) nr. 515/97 al Consiliului din 13 martie 1997 privind asistența mutuală între autoritățile administrative ale statelor membre și cooperarea dintre acestea și Comisie în vederea asigurării aplicării corespunzătoare a reglementărilor vamale ☒ și ☒ agricole⁶ și, pe de altă parte, prin Directiva 89/608/CEE a Consiliului din 21 noiembrie 1989 privind asistența reciprocă pe care autoritățile administrative ale statelor membre și-o acordă și cooperarea dintre acestea și Comisie pentru a asigura punerea în aplicare a legislației în sectorul sanitar-veterinar și zootehnic⁷.

↓ 92/102/CEE considerentul 5
(adaptat)

- (5) Deținătorii de animale ☒ ar trebui ☒ să păstreze registre actualizate în ceea ce privește animalele din exploatațiile lor. Persoanele care intervin în schimburile cu animale ☒ ar trebui ☒ să păstreze un registru al tranzacțiilor efectuate. Autoritatea competentă ☒ ar trebui ☒ să aibă acces, la cerere, la aceste registre.

⁵ JO L 268, 24.9.1991, p. 56. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2006/104/CE (JO L 363, 20.12.2006, p. 352).

⁶ JO L 82, 22.3.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 807/2003 (JO L 122, 16.5.2003, p. 36).

⁷ JO L 351, 2.12.1989, p. 34.

↓ 92/102/CEE considerentul 6
(adaptat)

- (6) Pentru a permite reconstituirea rapidă și exactă a circulației animalelor, animalele ☒ ar trebui ☒ să poată fi identificate. Este necesară o decizie ulterioară privind natura mărcii și ☒ ar trebui ☒ menținute, în așteptarea acestei decizii, sistemele naționale de identificare pentru mișcările care se limitează la piața națională.

↓ 92/102/CEE considerentul 7
(adaptat)

- (7) ☒ Ar trebui ☒ prevăzută posibilitatea derogării de la cerințele în materie de marcaj în cazul animalelor transportate dintr-o exploatare direct la abator. Cu toate acestea, animalele ☒ ar trebui ☒ identificate întotdeauna astfel încât să se cunoască exploatarea de origine.

↓ 92/102/CEE considerentul 8
(adaptat)

- (8) ☒ Ar trebui ☒ prevăzută posibilitatea derogării de la obligativitatea înregistrării deținătorilor de animale destinate unor scopuri personale și, în anumite cazuri speciale, posibilitatea derogării de la modalitățile de păstrare a registrelor.

↓ 92/102/CEE considerentul 9
(adaptat)

- (9) În cazul animalelor a căror marcă a devenit ilizibilă sau a fost pierdută ☒ ar trebui ☒ aplicată o nouă marcă pentru a se putea stabili o legătură cu marca precedentă.

↓ 92/102/CEE considerentul 10
(adaptat)

- (10) Prezenta directivă nu ☒ ar trebui ☒ să afecteze condițiile specifice prevăzute de Decizia 89/153/CEE a Comisiei din 13 februarie 1989 privind corelarea dintre probele prelevate pentru examinarea reziduurilor, animalele de la care provin acestea și exploatarea de origine⁸ sau orice norme de aplicare relevante stabilite în conformitate cu Directiva 91/496/CEE.

⁸ JO L 59, 2.3.1989, p. 33.

↓ 92/102/CEE considerentul 11
(adaptat)

- (11) ☒ Ar trebui prevăzută o procedură de gestionare în vederea adoptării oricărei dispoziții necesare de punere în aplicare a prezentei directive ☒

↓

- (12) Prezenta directivă nu trebuie să aducă atingere obligațiilor statelor membre privind termenele de transpunere în dreptul intern a directivei menționate în anexa I, partea B,

↓ 92/102/CEE (adaptat)

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Prezenta directivă stabilește cerințele minime în materie de identificare și înregistrare a ☒ procinelor ☒, fără să aducă atingere normelor comunitare mai detaliate care ar putea fi stabilite în vederea eradicării sau a controlului bolilor.

Prezenta directivă se aplică fără să aducă atingere Deciziei 89/153/CEE și dispozițiilor de punere în aplicare stabilite în conformitate cu Directiva 91/496/CEE.

↓ 92/102/CEE

Articolul 2

În sensul prezentei directive se înțelege prin:

↓ 21/2004 art.15 pct.1 (adaptat)

- (a) "animal": orice animal din ☒ familia *Suidae*, cu excepția procilor mistreți ☒;

↓ 92/102/CEE

- (b) "exploatație" : orice unitate, orice construcție sau, în cazul unei crescătorii în aer liber, orice loc în care sunt ținute, crescute sau unde se lucrează cu animale;
- (c) "deținător" : orice persoană fizică sau juridică responsabilă de animale, chiar și numai temporar;

- (d) "autoritate competentă" : autoritatea centrală a unui stat membru, având competențe pentru a efectua controalele sanitar-veterinare sau orice altă autoritate căreia i-a delegat această competență în sensul prezentei directive;
- (e) "schimburi" : schimburile definite la punctul (3) de la articolul 2 din Directiva 90/425/CEE.

↓ 92/102/CEE

Articolul 3

(1) Statele membre se asigură că:

↓ 92/102/CEE (adaptat)

- (a) autoritatea competentă dispune de o listă actualizată conținând toate exploatațiile de pe teritoriul său care dețin animalele prevăzute de prezenta directivă, în care să fie ☒ menționați ☒ deținătorii ☒ animalelor ☒; exploatațiile trebuie menținute pe lista respectivă timp de trei ani după eliminarea animalelor. Respectiva listă indică, de asemenea, marca sau mărcile utilizate pentru identificarea exploatației în conformitate cu articolul 5 alineatul (2) ☒ primul paragraf ☒ și cu articolul 8;
- (b) Comisia, ☒ și ☒ autoritatea competentă pot avea acces la toate informațiile obținute în conformitate cu prezenta directivă.

↓ 21/2004 art.15 pct.2 (adaptat)

(2) Statele membre pot fi autorizate, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 din Directiva 90/425/CEE, să excludă din lista prevăzută la alineatul (1) litera (a) din prezentul articol persoanele fizice care dețin un singur ☒ animal ☒ pentru propria folosință sau propriul consum, ori pentru a ține seama de împrejurări speciale, cu condiția ca acest animal să fie supus, înaintea oricărei deplasări, controalelor prevăzute în prezenta directivă.

↓ 92/102/CEE (adaptat)
→ 21/2004 art.15 pct.3 lit.(a)

Articolul 4

(1) Statele membre se asigură că orice deținător care figurează pe lista prevăzută la articolul 3 alineatul (1) litera (a) păstrează un registru privind numărul de animale prezente în exploatația sa.

Acel registru trebuie să cuprindă un sumar actualizat al →₁ deplasărilor ← (numărul de animale implicate în fiecare operațiune de intrare și ieșire) în funcție de fluxurile minime și să precizeze, după caz, originea sau destinația animalelor și data fluxurilor.

Marca de identificare aplicată în conformitate cu dispozițiile articolelor 5 și 8 trebuie menționată de fiecare dată.

În cazul porcilor de rasă pură și al porcilor hibrizi înscrși într-o fișă genealogică, în conformitate cu Directiva 88/661/CEE a Consiliului⁹, poate fi recunoscut, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 18 din Directiva 90/425/CEE, un sistem de înregistrare bazat pe o identificare individuală a animalelor în cazul în care acesta oferă garanții echivalente cu cele oferite de fișe;

↓ 92/102/CEE

(2) Statele membre se asigură că:

- (a) orice deținător de animale furnizează autorității competente, la cererea acesteia, orice informație privind originea, identificarea și, dacă este cazul, destinația animalelor pe care le-a avut, deținut, transportat, comercializat sau sacrificat;

↓ 21/2004 art.15 pct.3 lit.(c)

- (b) orice deținător de animale ce urmează a fi transportate către o piață sau centru de regroupare sau de la acestea prezintă operatorului de pe piață sau din centrul de regroupare, care deține animalele cu titlu temporar, un document cu informații detaliate privind aceste animale.

↓ 92/102/CEE

Operatorul poate utiliza documentele obținute în conformitate cu primul paragraf pentru a respecta obligațiile prevăzute la alineatul (1);

- (c) registrele și informațiile sunt disponibile la exploatare și puse la dispoziția autorității competente la cererea acesteia, pentru o perioadă cu durata minimă de cel puțin trei ani, perioadă care urmează a fi stabilită de autoritatea competentă.

Articolul 5

(1) Statele membre asigură respectarea următoarelor principii generale:

- (a) mărcile de identificare trebuie aplicate înainte ca animalele să părăsească exploatarea în care s-au născut;
- (b) nici o marcă nu poate fi îndepărtată sau înlocuită fără autorizația autorității competente.

⁹ JO L 382, 31.12.1988, p. 36.

În cazul în care o marcă a devenit ilizibilă sau a fost pierdută, se aplică o nouă marcă, în conformitate cu dispozițiile prezentului articol;

- (c) deținătorul trebuie să înscrie orice nouă marcă în registrul menționat la articolul 4 astfel încât să se poată stabili o legătură cu marca aplicată anterior.

(2) Animalele trebuie marcate cât mai repede posibil și, în orice caz, înainte de a părăsi exploatarea cu ajutorul unei crotalii sau a unui tatuaj care permit asocierea acestor animale cu exploatarea din care provin, precum și efectuarea trimiterii la lista menționată la articolul 3 alineatul (1) litera (a), orice document însoțitor trebuind să menționeze această marcă.

↓ 21/2004 art.15 pct.4 lit.(b) (adaptat)

Prin derogare de la articolul 3 alineatul (1) litera (c) paragraful al doilea din Directiva 90/425/CEE, statele membre pot aplica propriul sistem național referitor la orice deplasare de animale vii ce are loc pe teritoriul acestora. Sistemul trebuie să permită identificarea exploatarei din care provin animalele și a exploatarei unde s-au născut. Statele membre notifică Comisiei sistemele pe care acestea intenționează să le aplice în acest scop. În conformitate cu procedura prevăzută de articolul 18 din Directiva 90/425/CEE, unui stat membru i poate cere modificarea sistemului în cazul în care acesta nu este conform cu respectiva cerință.

↓ 92/102/CEE

Animalele care au o marcă temporară de identificare a unui lot trebuie însoțite, în momentul circulației, de un document care permite determinarea originii, a proprietarului, a locului de plecare și a destinației lor.

Articolul 6

(1) În cazul în care autoritatea competentă a statului membru de destinație decide să nu păstreze marca de identificare care a fost atribuită în exploatarea de origine, toate cheltuielile privind înlocuirea mărcii sunt suportate de autoritatea respectivă. În cazul în care marca a fost înlocuită în aceste condiții, trebuie să se poată stabili o legătură între identificarea atribuită de autoritatea competentă a statului membru de expediere și noua identificare atribuită de autoritatea competentă a statului membru de destinație. Această legătură trebuie înscrisă în registrul prevăzut la articolul 4.

Se interzice recurgerea la posibilitatea prevăzută la primul paragraf în cazul animalelor destinate sacrificării care sunt importate în conformitate cu dispozițiile articolului 8 fără a avea o nouă marcă în conformitate cu articolul 5.

(2) În cazul în care animalele au făcut obiectul schimburilor, autoritatea competentă a statului membru de destinație poate recurge, în sensul aplicării dispozițiilor articolului 5 din Directiva 90/425/CEE, la dispozițiile articolului 4 din Directiva 89/608/CEE pentru a obține informații în legătură cu animalele, șeptelul de origine și eventuala circulație a acestora.

Articolul 7

Statele membre se asigură că orice informație privind circulația animalelor neînsoțite de un certificat sau de un document solicitat de legislația sanitar-veterinară sau zootehnică este păstrată pentru a fi prezentată autorității competente, la cererea acesteia, într-un interval de timp minim care urmează a fi stabilit de către aceasta.

↓ 92/102/CEE (adaptat)

Articolul 8

Orice animal importat dintr-o țară terță care a avut rezultate satisfăcătoare la controalele prevăzute de Directiva 91/496/CEE și care rămâne pe teritoriul Comunității trebuie să fie identificat cu ajutorul unei mărci în conformitate cu dispozițiile articolului 5  din prezenta directivă  în decurs de 30 de zile de la efectuarea controalelor respective și înainte de circulație, cu excepția cazului în care exploatarea de destinație este un abator situat pe teritoriul autorității responsabile cu controalele sanitar-veterinare, iar animalul este efectiv sacrificat în timpul celor 30 de zile.

↓ 92/102/CEE

Este necesar să se poată stabili o legătură între identificarea pusă în aplicare de țara terță și identificarea atribuită de statul membru de destinație. Această legătură trebuie înscrisă în registrul prevăzut la articolul 4.

Articolul 9

Statele membre iau măsurile administrative și/sau penale necesare în vederea sancționării oricărei încălcări a legislației sanitar-veterinare comunitare în cazul în care se constată că nu s-au respectat dispozițiile prezentei directive în ceea ce privește marcajul sau identificarea animalelor, sau păstrarea registrului prevăzut la articolul 4.

↓ 92/102/CEE (adaptat)

Articolul 10

↓ 92/102/CEE

Comisiei îi sunt comunicate de statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.



Articolul 11

Directiva 92/102/CEE, astfel cum a fost modificată prin actele prevăzute în anexa I, partea A , se abrogă, fără a aduce atingere obligațiilor statelor membre cu privire la termenele de transpunere în dreptul intern a directivelor prevăzute în anexa I, partea B.

Trimiterile la directiva abrogată se înțeleg ca trimiteri la prezenta directivă și se citesc în conformitate cu tabelul de corespondență din anexa II.

Articolul 12

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

↓ 92/102/CEE (adaptat)

Articolul 13

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

Pentru Consiliu

Președintele



ANEXA I

Partea A

Directiva abrogată și lista modificărilor ulterioare (menționate la articolul 11)

Directiva 92/102/CEE a Consiliului
(JO L 355, 5.12.1992, p. 32)

Punctul V.E.I.4.6 din anexa I la Actul de
aderare din 1994 (JO C 241, 29.8.1994, p. 21)

Regulamentul (CE) nr. 21/2004 al Consiliului numai articolul 15
(JO L 5, 9.1.2004, p. 8)

Partea B

Termene de transpunere în dreptul intern (menționate la articolul 11)

Directiva	Data limită pentru transpunere ¹
92/102/CEE	31.12.1993 ²
	31.12.1995 ³

¹ Stabilirea datei de expirare a perioadei de transpunere în dreptul intern la 1 ianuarie 1994 nu aduce atingere suspendării controalelor sanitar-veterinare la frontieră, prevăzută de Directiva 90/425/CEE. (A se vedea articolul 11(3) din Directiva 92/102/CEE).

² În ceea ce privește cerințele referitoare la porcine. (A se vedea articolul 11(1) prima liniuță din Directiva 92/102/CEE).

³ Pentru Finlanda, pentru cerințele impuse pentru bovine, porcine, ovine și caprine. (A se vedea articolul 11(1) a doua liniuță din Directiva 92/102/CEE).

ANEXA II

TABEL DE CORESPONDENȚĂ

Directiva 92/102/CEE	Prezenta directivă
Articolele 1, 2 și 3	Articolele 1, 2 și 3
Articolul 4 alineatul (1) litera (a)	Articolul 4 alineatul (1)
Articolul 4 alineatul (2)	—
Articolul 4 alineatul (3)	Articolul 4 alineatul (2)
Articolul 5 alineatul (1) literele (a), (b) și (c)	Articolul 5 alineatul (1) literele (a), (b) și (c)
Articolul 5 alineatul (1) litera (d)	—
Articolul 5 alineatul (3)	Articolul 5 alineatul (2)
Articolele 6 - 9	Articolele 6 - 9
Articolul 10	—
Articolul 11 alineatul (1)	—
Articolul 11 alineatul (2)	Articolul 10
Articolul 11 alineatul (3)	—
—	Articolul 11
—	Articolul 12
Articolul 12	Articolul 13
—	Anexa I
—	Anexa II